

фабульность и аутентичность. Анализ содержания текстов учебника для 8 класса показал, что учащимся предлагаются учебные, частично-аутентичные и аутентичные тексты, что обусловлено целями обучения и этапом освоения иностранного языка. Следует отметить познавательную ценность текстов, о чем свидетельствуют результаты опроса 20 учащихся 8 класса. Наибольший интерес вызывает чтение текстов, описывающих культурные особенности страны изучаемого языка (60 %). Тексты о явлениях повседневной жизни учащихся, например, о школе и ее традициях, о карманных деньгах не привлекают большого внимания учащихся (до 5 %).

Основными умениями, которые входят в психологический компонент содержания обучения чтению, являются умения прогнозировать содержание текста, определять тему, выделять главное и второстепенное, интерпретировать извлеченную информацию. Развитие умений чтения базируется на механизмах антиципации, памяти, воображения, осмысления, восприятия и узнавания.

Для успешного развития умений чтения важно обучать соответствующим стратегиям, применение которых позволит учащимся эффективно взаимодействовать с текстовой информацией. Представляется целесообразным обеспечивать овладение учащимися такими стратегиями, как прогнозирование содержания текста, маркирование текста, определение значений незнакомых слов с использованием языковой и контекстуальной догадки, представление текста в другой форме.

В учебнике для 8-го класса предлагаются преимущественно задания по прогнозированию содержания текста. Однако лишь 10 % учащихся при опросе отметили, что при самостоятельном чтении всегда анализируют название текста. О значении незнакомых слов учащиеся пытаются догадаться по контексту (90 %), обращаются за помощью к учителю (75 %) и переводят со словарем (65 %), что позволяет констатировать достаточно активное применение стратегии определения значений незнакомых слов с использованием языковой и контекстуальной догадки. Вместе с тем процентные показатели обращения за помощью к учителю свидетельствуют о том, что чтению необходимо учиться.

Целенаправленное обучение стратегиям чтения должно способствовать повышению результативности чтения иноязычных текстов учащимися.

Таким образом, дальнейшее совершенствование обучения чтению видится в уточнении содержания обучения, а именно его методологического и лингвистического компонентов.

А. Карпеш

ФОРМИРОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ ГОТОВНОСТИ УЧАЩИХСЯ К МЕЖКУЛЬТУРНОМУ ОБЩЕНИЮ НА ОСНОВЕ КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО ПОДХОДА

Формирование информационной готовности учащихся к межкультурному общению на основе культуроведческого подхода в данном исследовании строится на ценностных ориентациях, присутствующих во всех культурах. Это так называемые универсалии, которые получают разное

наполнение в зависимости от культуры. Русская и американская культура рассматриваются нами в сопоставлении с обсуждением различий, способных вызвать недопонимание между собеседниками из представленных культур.

За перечнем критериев для сопоставления культур мы обратились к McNulty, Buckley, 1998. Данные параметры характеризуют отношение представителей определенной культуры к основным жизненным явлениям, что отражается в общении. Данные показатели практически незаметны в общении носителей одной культуры, т.к. они действуют как негласные правила. Однако их незнание и впоследствии неправильная интерпретация с позиции культурного эгоцентризма вызывает резкий диссонанс и проблемы во взаимопонимании между представителями разных культур, искажая общение и нарушая его. Учет культурных универсалий позволяет найти способы управления когнитивным диссонансом, который возникает вследствие неадекватного понимания идей, озвученных собеседником. Ознакомление учащихся с данными культурными универсалиями позволит создать фундамент для осознания учащимися ведущих ценностей своей и иностранной культуры в некотором континууме от одного из полярных значений до другого, после чего им будет легче принять и усвоить несколько культурных систем во всем их разнообразии.

Ценностные ориентации культуры определяются рядом параметров, которые включают в себя отношение к природе, времени, пространству, личной свободе и автономности личности и др.

Содержание данных параметров прослеживается в речи носителя культуры, который посредством языка выражает свое отношение к миру, следовательно, ее значение можно определить, проанализировав фрагмент монолога/диалога/текста. Исторически лексические и грамматические модели строятся под воздействием культурного сознания народа. Ценности обязательно переносятся в язык, закрепляются там и читаются между строк, если подойти к анализу дискурсивных актов с учетом параметров, над чем работают современные ученые, стремясь составить путеводитель по культурной грамматике.

Нашей целью является обучение учащихся сопоставлять культурные ценности различных культур, а также выявлять их и анализировать на лексическом и грамматическом уровнях. На уроке иностранного языка нам представляется важным целенаправленно выделять время для ознакомления с культурными ценностями и менталитетом другой культуры, с реалиями стран изучаемого языка.

Е. Ленская

СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ КОМИКСОВ КАК СМЫСЛОВАЯ ОПОРА В ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Комиксы относятся к креолизованным текстам, фактура которых состоит из двух негомогенных частей: вербальной (языковой / речевой) и невербальной (принадлежащей к другим знаковым системам, нежели естественный язык). Невербальный компонент комикса включает изображения места дей-